



## Τι είναι η προώθηση της γερμανικής γλώσσας για επαγγελματίες;

Η προώθηση της γερμανικής γλώσσας για επαγγελματίες είναι ένα πρόγραμμα μαθημάτων για όλους τους ανθρώπους με ιστορικό μετανάστευσης, οι οποίοι αναζητούν εργασία ή θέλουν να συνεχίσουν το επάγγελμά τους.

Τα μαθήματα χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ESF) και οργανώνονται από την Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Μετανάστευσης και Προσφύγων (BAMF). Για το λόγο αυτό η προώθηση της γερμανικής γλώσσας για επαγγελματίες ονομάζεται και «Πρόγραμμα ESF-BAMF».

Εκπαιδευτικά προγράμματα ESF-BAMF υπάρχουν τώρα σε ολόκληρη τη Γερμανία. Αυτά αποτελούνται ως επί το πλείστον από:

- Μαθήματα γερμανικών για επαγγελματίες
- Ειδικά μαθήματα
- Πρακτική εξάσκηση
- Επισκέψεις σε επιχειρήσεις

Ένα μάθημα περιλαμβάνει κατά μέγιστο 730 διδακτικές ώρες και διαρκεί ως μάθημα πλήρους απασχόλησης έξι μήνες, ενώ ως μάθημα μερικής παρακολούθησης έως δώδεκα μήνες.

## Ποιό σκοπό εξυπηρετεί η προώθηση της γερμανικής γλώσσας για επαγγελματίες;

Μετά από έναν κύκλο μαθημάτων η κατάρτισή σας σε επίπεδο γλώσσας και εξειδίκευσης θα είναι τόσο καλή, ώστε θα μπορείτε να βρίσκετε ευκολότερα μια θέση εργασίας, ενώ θα μπορείτε να παρακολουθείτε με μεγαλύτερη άνεση τα μαθήματα στα πλαίσια ενός προγράμματος μετεκπαίδευσης.

## Ποιος μπορεί να δηλώσει συμμετοχή;

Το πρόγραμμα ESF-BAMF απευθύνεται κυρίως σε άτομα με ιστορικό μετανάστευσης, τα οποία βρίσκονται στη διάθεση της αγοράς εργασίας. Πρόκειται για άτομα, τα οποία λαμβάνουν επίδομα ανεργίας τύπου I ή επίδομα ανεργίας τύπου II. Μπορείτε ωστόσο να δηλώσετε συμμετοχή, ακόμα κι αν ήδη έχετε κάποια απασχόληση. Εφ' όσον δε λαμβάνετε κοινωνικές παροχές, ενημερωθείτε κατ' ευθείαν από τον αρμόδιο φορέα για τις δυνατότητες συμμετοχής σας σε έναν κύκλο μαθημάτων ESF BAMF. Πληροφορίες για τον αρμόδιό σας φορέα θα βρείτε στο Internet στην ιστοσελίδα: [www.bamf.de](http://www.bamf.de).

## Ποιες προϋποθέσεις θα πρέπει να πληροίτε εκτός αυτών;

### ■ Ιστορικό μετανάστευσης

Ιστορικό μετανάστευσης έχετε, εφόσον εσείς οι ίδιοι, τουλάχιστον ένας γονέας σας ή οι παππούδες σας είχαν μεταναστεύσει στη Γερμανία. Η εθνικότητά σας εδώ δεν παίζει κανένα ρόλο.

### ■ Γερμανικά ως δεύτερη γλώσσα

Τα γερμανικά δεν πρέπει να είναι η μητρική σας γλώσσα.

### ■ Να μην υπάρχει καμία σχολική υποχρέωση

Για να συμμετάσχετε σε μάθημα γερμανικών για επαγγελματίες στα πλαίσια του προγράμματος ESF-BAMF, θα πρέπει να έχετε εκπληρώσει τις σχολικές σας υποχρεώσεις.

### ■ Ολοκληρωμένη εκπαίδευση ενσωμάτωσης

Θα πρέπει να έχετε ολοκληρώσει έναν κύκλο εκπαίδευσης για ενσωμάτωση από την ομοσπονδιακή υπηρεσία μετανάστευσης και προσφύγων.

Εφόσον πληρούνται δύο προϋποθέσεις δε χρειάζεται να παρακολουθήσετε μαθήματα ενσωμάτωσης:

- Να έχετε ήδη επαρκείς γνώσεις γερμανικών.
- Να απασχολείστε ήδη και να θέλετε να παρακολουθήσετε ένα εκπαιδευτικό πρόγραμμα ESF-BAMF στην επιχείρησή σας.

## Τι μαθαίνετε στο μάθημα;

### Μαθήματα γερμανικών για επαγγελματίες

Στο μάθημα γερμανικών για επαγγελματίες μαθαίνετε με ακρίβεια το λεξιλόγιο, τη γραμματική και τους ιδιωτισμούς, τους οποίους χρειάζεστε για να συνηθίσετε με τις/τους συναδέλφους, τους πελάτες και τους προϊσταμένους σας.

Άλλο ένα σημαντικό σημείο των μαθημάτων είναι ο γραπτός λόγος: Μαθαίνετε για παράδειγμα, πώς μπορούν να ληφθούν γρήγορα από κείμενα οι σωστές πληροφορίες ή τι θα πρέπει να λάβετε υπόψη σας κατά τη συγγραφή e-mail και επιστολών. Το μάθημα των γερμανικών υποστηρίζει και συνοδεύει το τμήμα της κατάρτισης, αλλά παρέχει και γνώσεις γερμανικών για την επαγγελματική ζωή. Πολλές από αυτές τις νέες γνώσεις θα είναι χρήσιμες για σας και στην ιδιωτική σας ζωή.

### Κατάρτιση

Το τμήμα της κατάρτισης μπορεί ανάλογα με την κατεύθυνση του μαθήματος να αποτελείται από τρία μέρη:

- Εξειδικευμένο μάθημα
- Πρακτική εξάσκηση
- Επισκέψεις σε επιχειρήσεις

Τα τρία μέρη της εκπαίδευσης εξαρτώνται από τις προκαταρκτικές σας γνώσεις και από αυτό, το οποίο χρειάζεστε στη μελλοντική σας απασχόληση: Έτσι, το εξειδικευμένο μάθημα μπορεί να συνίσταται σε γενικές και ειδικές γνώσεις και εξάσκηση επί του επαγγέλματος. Ακόμα, μπορείτε να αποκτήσετε ή και να «φρεσκάρετε» γνώσεις μαθηματικών και Η/Υ.

Το μάθημα ειδίκευσης θα πρέπει να συνδυαστεί όσο το δυνατόν γρηγορότερα με μια πρακτική δραστηριότητα, στην οποία αυτό που μάθατε μπορείτε να το δοκιμάσετε και να το διευρύνετε. Όλα αυτά υποστηρίζονται και συνοδεύονται στο μάθημα των γερμανικών.

Με τις επισκέψεις σε επιχειρήσεις μαθαίνετε τον κόσμο της εργασίας και μπορείτε να πάρετε μια ιδέα, για το πώς θα ήταν μια μελλοντική θέση εργασίας σας.

## Πώς μπορείτε να δηλώσετε συμμετοχή στο πρόγραμμα ESF-BAMF;

- Εφόσον έχετε λάβει επίδομα ανεργίας τύπου I ή επίδομα ανεργίας τύπου II ή έχετε εγγραφεί ως υποψήφιος προς εύρεση εργασίας, απευθυνθείτε στο μεσάζοντά σας στην υπηρεσία εύρεσης εργασίας, στο κέντρο εργασίας ή στην αρμόδια τοπική υπηρεσία. Αυτός μπορεί να σας προτείνει για συμμετοχή σε μάθημα γερμανικών για επαγγελματίες και σας υποδεικνύει τη σχολή ξένων γλωσσών, στην οποία ολοκληρώσατε εκπαιδευτικό πρόγραμμα.
- Εφ' όσον απασχολείστε ήδη και η παρακολούθηση μαθημάτων γερμανικών για επαγγελματίες είναι απαραίτητη για τη διατήρηση μιας θέσης εργασίας, μπορείτε να απευθύνεστε στον εργοδότη σας. Αυτός θα λάβει από την ομοσπονδιακή υπηρεσία περισσότερες πληροφορίες.
- Αν θέλετε να εργαστείτε, αλλά δεν έχετε δηλώσει ακόμα ότι αναζητάτε εργασία θα πρέπει αρχικά να δηλωθείτε στην υπηρεσία εργασίας που είναι υπεύθυνη για σας. Με τον τρόπο αυτό δείχνετε, ότι είστε διαθέσιμος στην αγορά εργασίας. Με αυτό το αποδεικτικό μπορείτε να πάτε στη σχολή ξένων γλωσσών, η οποία θα σας παρέχει στη συνέχεια περαιτέρω βοήθεια.

## Και η συνέχεια;

- Στη σχολή ξένων γλωσσών εξετάζονται αρχικά οι προϋποθέσεις εκμάθησής σας, η κατάρτισή σας και το επίπεδο των γλωσσικών σας γνώσεων. Τα αποτελέσματα δείχνουν, ποιο μάθημα είναι το καταλληλότερο για σας και ποια θα πρέπει να είναι η διάρκεια του.
- Κατά τη διάρκεια των μαθημάτων ελέγχεται η πρόοδος εκμάθησής σας. Η σχολή ξένων γλωσσών διαπιστώνει, τέλος, σε ποιο βαθμό έχετε επιτύχει τους στόχους σας.
- Για να έχετε επιτυχία στις σπουδές σας θα πρέπει να συμμετέχετε ενεργά στο μάθημα, να έχετε συχνή παρουσία και να προσέρχεστε στην ώρα σας.

- Ο εκπαιδευτικός σας θα τηρεί γραπτά στοιχεία για την πρόοδό σας και στο τέλος των μαθημάτων θα τα αξιολογεί μαζί σας.
- Με την ολοκλήρωση του κύκλου σπουδών θα λάβετε μια βεβαίωση συμμετοχής, στην οποία θα καταγράφονται με λεπτομέρεια τόσο οι στόχοι της εκπαίδευσης, όσο και το περιεχόμενο και η πρόοδος σας. Έτσι, η βεβαίωση παρακολούθησης θα είναι πολύ χρήσιμη για την περαιτέρω επαγγελματική σας σταδιοδρομία.

## Ποιο είναι το κόστος της παρακολούθησης των μαθημάτων γερμανικών για επαγγελματίες;

Η παρακολούθηση των μαθημάτων γερμανικών για επαγγελματίες είναι δωρεάν για σας.

## Οδοιπορικά

- Εφόσον λαμβάνετε επίδομα ανεργίας τύπου I ή επίδομα ανεργίας τύπου II τα οδοιπορικά θα σας καταβληθούν από τη σχολή ξένων γλωσσών σας. Περισσότερες σχετικές πληροφορίες μπορείτε να λάβετε από τη σχολή πριν από την έναρξη των μαθημάτων.
- Εφόσον δε λαμβάνετε ούτε επίδομα ανεργίας τύπου I, ούτε επίδομα ανεργίας τύπου II, θα πρέπει να καταβάλετε μόνοι σας τα οδοιπορικά.

## Μέριμνα παιδιών

- Εάν έχετε παιδιά, για τα οποία στον τόπο διαμονής σας δε μπορείτε να βρείτε λύση για τη μέριμνά τους, η σχολή ξένων γλωσσών θα σας βρει λύσεις.
- Η σχολή ξένων γλωσσών σας θα σας βοηθήσει ακόμα κι αν δε μπορείτε να πληρώσετε την υπηρεσία που θα αναλάβει τη μέριμνα των παιδιών.

## Πού θα βρείτε περισσότερες πληροφορίες;

Εφόσον χρειάζεστε περισσότερες σχετικές πληροφορίες, παρακαλούμε να απευθύνεστε στην

**Ομοσπονδιακή υπηρεσία μετανάστευσης και προσφύγων (Bundesamt für Migration und Flüchtlinge)**  
Referat 324 b – ESF-berufsbezogene Sprachförderung,  
ESF-Verwaltungsstelle  
Poller Kirchweg 101  
51105 Köln

### ESF-Hotline:

Τηλέφωνο: 0221 – 92426 400

Ηλεκτρονικά στη διεύθυνση: [esf-verwaltung@bamf.bund.de](mailto:esf-verwaltung@bamf.bund.de)

Περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε και στο Internet στη διεύθυνση: [www.bamf.de/berufsbezogene-deutschfoerderung](http://www.bamf.de/berufsbezogene-deutschfoerderung)

## Στοιχεία έκδοσης

### Εκδότης:

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge  
Abteilung 3 Integration  
Referat „Informationszentrum Integration“  
Bürgerservice  
90343 Nürnberg

Υπεύθυνη: Claudia Möbus

E-Mail: [info.buerger@bamf.bund.de](mailto:info.buerger@bamf.bund.de)

Internet: [www.bamf.de](http://www.bamf.de)

### Σύνταξη:

Referat „ESF-Verwaltungsstelle“

Ημερομηνία έκδοσης: 06/2012

Εκτύπωση: Bonifatius GmbH, Druck – Buch – Verlag, Paderborn

### Επεξεργασία:

KonzeptQuartier® GmbH

Φωτογραφία: Marion Vogel

# Προώθηση της γερμανικής γλώσσας για επαγγελματίες

(Πρόγραμμα ESF-BAMF)

